

## A Szerzői Jogi Szakértő Testület szakvéleményei

### Tervdokumentációk összehasonlítása

Ügyszám: SZJSZT 29/2001

#### A bíróság által feltett kérdések:

1. Állapítsa meg a szakértő a bíróság által beszerzett, 1988-as és 1998-as tervdokumentációk alapján azt, hogy a felperes által 1988-ban összeállított tervdokumentáció egészben, vagy egyes részleteit illetően felhasználásra került-e az 1998-as tervdokumentációk összeállításánál, a tervek elkészítésénél.
2. Amennyiben a szakértő ilyen felhasználást állapít meg, úgy jelölje meg azt is, hogy az 1988-ban készített tervek vagy azok felhasznált részei hány százalékát képezik az 1998-ban összeállított tervdokumentációiknak.
3. A szakértő állapítsa meg azt is, hogy a tervezési eljárás során készített anyagok közül melyek készültek a felperes tervének felhasználásával.

#### Az eljáró tanács válasza:

**Ad 1. Az 1998-as tervdokumentációk tartalmát átvizsgálva kimondható, hogy az 1988-as tervdokumentáció egészben való, vagy egyes részletei illető közvetlen felhasználása nem állapítható meg. Az egyes részleteket illetően a közvetett felhasználás valószínűsíthető.**

Az 1998-as tervdokumentáció elkészítéséhez vélelmezhetően megfelelő támpontot jelentett a meglévő, korábban megépült szerkezetek figyelembevétele, az 1988-as terv alapján megvalósult szerkezetek egészben való vagy részleteit illető felhasználásához az 1988-as tervben dokumentált építészeti kialakítás terveinek ismerete nem előfeltétel. A meglévő szerkezeteket, mintegy adottságként felhasználó terv készítése feltételezhető. **A korábban megvalósult szerkezetek részleges felhasználásán túl az 1998-as dokumentáció nem utal az 1988-as tervdokumentációra, annak egyéb elemeit nem tartalmazza. Ebben az esetben – véleményünk szerint – egy részben elkészült mű átdolgozásáról van szó.** (Ezt támasztja alá az is, hogy az 1998-as tervdokumentáció címe: ... Kft. irodaépület átalakítás.) **Az 1988-as tervdokumentáció felhasználása csak közvetett módon jeleníthető meg: az 1988-as tervdokumentáció alapján elkészült tartószerkezeteket figyelembe vevő, azokat jórészt adottságként kezelő, de azokat részben átdolgozó új tartalmat és megjelenést hordozó tervdokumentáció készült 1998-ban.**

Az 1988-as dokumentáció alapján az épület tartószerkezeti készültek el. Az 1998-as tervdokumentációban dokumentált épület tervét ezen szerkezeti elemeket részleges felhasználásával, részleges átalakításával, részleges bontásával, valamint új tartószerkezeti elemek alkalmazásával alakították ki. Az 1988-as tervdokumentáció alapján

megvalósult tartószerkezetek fenti mértékű alkalmazásán túl, az 1998-as tervdokumentációban szereplő épület terve valamennyi elemében más tartalmú, mint a korábbi épület terve. Más az épület funkciója, más az egyes szintek kialakítása, eltérő a tervezett szintek száma, a felvonók kialakítása, mások a nyílászáró szerkezetek, a homlokzatot alkotó burkolatok, és összességében alapvetően más megjelenést eredményező az építészeti kialakítás. Az épületegyüttes három fő tömegének a kialakítása eltér a korábbi tervben szereplő megoldástól. A három fő tömeg között elhelyezkedő összekötő építmények kialakítása alapvetően megváltozott, olyannyira, hogy az ott már korábban megvalósult tartószerkezeteket is lebontották és merőben új koncepció alapján új terv készült.

**Ad 2. Az 1988-ban készült tervdokumentáció alapján megvalósult tartószerkezeteket az 1998-ban készült tervdokumentáció készítésekor részben felhasználták** (pl.: a három fő épülettömb pillérváza, földemjei, lépcsőházai), **részben lebontották** (pl.: a három fő épülettömb közötti műhelycsarnok részek tartószerkezetei a legalsó szint padló szerkezetei), **részben átalakították** (pl.: a három fő épülettömb merevítő rendszere, liftblokkok), **részben kiegészítették** (pl.: szintenkénti üvegezett zárt-erkélyek), **valamint teljesen új tartószerkezetekkel egészítették ki** (emeletráépítések, emeletenként új liftblokkok és tárgyaló helyiségek, a három fő épülettömböt összekapcsoló épületszárnyak és előépítmények, a B és C épülettömbök között kialakított mélygarázs).

Megállapítható, hogy csak részben alkotják az 1998-ban tervezett épületegyüttes tartószerkezeteit az 1988-ban készült tervdokumentáció alapján elkészült tartószerkezetek. **A tartószerkezeti rendszer részleges felhasználásán túl az 1988-as tervdokumentáció más elemeit az 1998-as tervdokumentáció nem tartalmazza.**

Az újonnan tervezett épületegyüttes bruttó alapterülete 17475 m<sup>2</sup>. Az 1988-as tervből kimutathatóan 9300 m<sup>2</sup> szerkezet-kész épületrészt hasznosít az 1998-as tervdokumentáció. Ennek alapján megállapíthatjuk, hogy az 1998-as tervdokumentációban szereplő tartószerkezetek mintegy 52%-át alkotják az 1988-as dokumentáció alapján készült tartószerkezetek.

Tekintettel arra, hogy az általános tapasztalat szerint a tartószerkezetek létrehozásának költsége egy középület esetében a teljes megvalósítás költségének mintegy 40%-át teszi ki, kimondhatjuk, hogy **az 1998-as tervdokumentációban szereplő épületegyüttes megvalósításához az 1988-as tervdokumentáció alapján megvalósult tartószerkezetek mintegy 21%-ban járulnak hozzá.**

**Ad 3. Az 1998-as tervezési eljárás során készített anyagok nem a felperes tervének a felhasználásával készültek. A tervezés során a fentiekben jellemzett mértékben a felperes terve alapján megvalósult tartószerkezetek részleges felhasználásával és átdolgozásával új mű jött létre.**

Budapest, 2001. október 29.

dr. Batta János  
a tanács elnöke

Jékely Zsolt  
a tanács előadó tagja

dr. Láng Elemér  
a tanács szavazó tagja